

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	F E N D T	F W A 2 8 2 (Favorit 611 SL - Allrad)	CH 4 2 5 9 4 6
Hersteller	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, 8952 Marktoberdorf (D)		
Erkennungsmerkmale	"FWA 282" auf Hersteller-Plakette "282/21" vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	rechts, Mitte seitlich auf Längsträger		
Fahrgestellnummer	rechts, Mitte seitlich auf Längsträger		
Motorkennzeichen	"D 226.6." vor Motornummer, rechts, hinten seitlich auf Motorblock		
Hauptimporteur	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GV), 8207 Schaffhausen		
Geprüftes Fahrzeug	282/21/0623	Unveränderliche Zeichen im Typencode	FAW 282 / 282/21

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe	mech. synchronisiert, Flüssigkeitskupplung (S)
Anzahl Gänge	15 *) Achsantrieb Allrad **)
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, V=Sch auf Kardanwelle, H=IB auf Antriebswellen, wirkend auf alle Räder; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch IB, wirkend auf HR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	

Motor			
Marke	M W M	Typ	D 226-6
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	105	Hub	120
Hubraum	6231	Steuer-PS	31,73
Leistungs-PS	77 kW (105 PS)	bei U/min	2300
Lärm (Nahfeld)	101	dB/A bei U/min	2380 (+)
Schalldämpfer	1 Topf 635 x Ø 180 mm		
Abgasprüfung	BOSCH-Sz. 3,36 (70%), Bacharach 3,5		
Entstörung	-		

Karosserie	mit geschlossener Sicherheitskabine	
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer -
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel links + rechts
Unterlegkeil	450x200x320	Zugvorrichtung Stecknagel v+h
Diebstahlsicherung	-	
Anzahl Plätze	t 1 + 1 v	M h
Masse	innen aussen	
Länge	4700	Achsabstand 2730
Breite	2145-2407	Doppelachse v h
Höhe	2850	Spurweite v h
Ueberhang	s	Spurweite v 1700 - 1840
	h	h 1500 - 2165
	v	h 12200 r 12850

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	2900	3100	6000
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	3000	4480	7000
Reifengröße	13,6/12 - 28	18,4 R 38	(Varianten ++)
Ply / bar	6 / 1,6	8 / 1,4	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3060	5430	
für V max	25 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			25 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			24 km/h
bei 2380 U/min am Motor bzw. 600/1010 U/min an Zapfwelle			

52.

Ausrüstung §)

Fernlichter M (E)
 Abblendlichter M (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)
 Rückstrahler v s h 2+2 / I (E)
 Markierlichter v s h
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung
 Scheibenwischer 1 Blatt mit ~~Wasser~~ Waschanlage
 Warnvorrichtungen HELLA 002 952 / el 20011 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor
 Marke und Typ F E N D T FWA 282
 Typenscheinnummer CH 4259 46
 Karosserie
 Plätze total 1+1 vorn
 Leergewicht 6000 Treibstoff D
 Nutzlast Steuer-PS 31,73
 Gesamtgewicht Hubraum 6231

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Anzahl Gänge : Schnellgang im Hauptgetriebe muss bei eingelegtem Strassengang in der Zwischengruppe gesperrt sein (Sperrung im Getriebe eingebaut).
- ** Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; mechanische Differentialsperre auf die Hinterachse, automatische Sperre auf die Vorderachse.
- + Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt V-max. 24,0, M 15 = 85,8 dB/A.
- ++ Reifenvarianten : V = 12.4 - 28 6 PR Tragkraft 2550 kg bei 1.7 bar V-max. 30 km/h
 13.6 - 28 6 PR 2860 1,6
 14.9 - 24 6 PR 3020 1,4
 14.9 - 26 6 PR 3120 1,4
 H = 16.9 - 38 8 PR 5040 1,7 30 km/h
 9.5 - 48 8 PR 4080 3,0 25 km/h
 18.4 - 38 8 PR 5430 1,4 30 km/h

- §) Ausrüstung : Standlichter in M (E) sind ausser Betrieb zu setzen.
- Feststellvorrichtung : gemäss Art. 20 Abs. 4, BAV; mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardanwelle vorn; separater Bedienungshebel.

✓ Eintrag im Fahrzeugausweis:
 101 - 1 Plombe auf Vollastanschlag.

Ort und Datum der Prüfung Schaffhausen, 25. + 26.04.78 / 02. + 06.06.78